

헤이세이 26년시민세 · 현민세 알림

●균등할 세율의 개정

히가시니혼대지진으로부터 하루빨리복구하도록, 히가시니혼대지진 복구기본법 제2조로 정한 기본이념에 기초하여,헤이세이23 ~ 27년도에 지방공공단체가 실시하는 방재시책에 필요한 비용의 재원을 확보하기 위한, 임시조치로서 시민세 · 현민세의 균등할 표준세율에 관한 지방세법의 특례가 정해졌습니다.

이 특례로 헤이세이26 ~ 35년도 10년간,시민세 · 현민세의 균등할 표준세율에,시민세와 현민세에 각각 500엔이 가산됩니다.

(문의) 시민세과 ☎366-7322

※균등할이 해당되지 않는 사람은 가산액도 과세되지 않습니다.

균등할	헤이세이25년까지	헤이세이26년 ~ 35년도
시민세	3,000 <small>えん</small> 円	3,500 <small>えん</small> 円
현민세	1,000 <small>えん</small> 円	1,500 <small>えん</small> 円
합계	4,000 <small>えん</small> 円	5,000 <small>えん</small> 円

●납세통지서 발송에 관해서

헤이세이26년도 시민세·현민세의 납세통지서 발송일은 다음과 같습니다.

●월급에서 특별징수대상자...5월15일(목) ※직장으로 발송합니다.

●65세미만인 자로 보통징수대상자...6월2일(월)

●65세이상인 자로 보통징수 또는 연금특별징수대상자...6월9일(월)
헤이세이26년도 주민세증명서는 월급에서 특별징수대상자에게는 5월15일(목)부터,그 이외의 사람에게는 6월2일(월)부터 발송가능합니다.
※월급에 특별징수분과 보통징수분 양쪽 다 있는 사람은 6월2일(월)부터 발송가능합니다.

●시민세 · 현민세 신고는 끝마치셨습니까?

전년도에 소득이 없었던 사람이라도,시내 거주자의 부양에 들어 있지 않은 경우는 신고가 필요합니다. 신고하지 않으면 국민건강보험료와 간호보험료등이 정확하게 계산되지 않을 수도 있습니다.

또한,주민세증명서 발행과 헤이세이26년중에 급부가 예정되어 있는 임시복지 급부금과 자녀양육세대 임시특례급 부금신청에도 신고가 필요하므로,아직 신청하지 않은 사람은 빨리 신고합시다.

시영주택입주자를 모집합니다.

<입주자격>

- ① 마쓰도시에 주민등록을 하고 거주하고 있는 사람 또는 마쓰도시내에 근무하고 있는 사람
- ② 입주시에 동거하는 친족이 있는 사람(단신신고자를 제외함)
- ③ 집을 소유하지 않는 등,현재 주택에 곤란을 받고 있는 것이 확실한 사람
- ④ 소정의 방법에 의해 계산한 월수입이, 일반=15만8천엔이하,고령자·신체장애자등(조건있음)=21만4천엔이하인 사람

모집안내서의 배포장소 5월28일(목)~ 6월10일(화)에 주택정책과·각 지소및 행정서비스센터창구에서(개설시간 내)

우송접수기간 6월1일(일)~ 10일(화) [소인유효]

입주기간 헤이세이26년 7월하순경 예정

※응모자가 다수일 경우는 공개추첨.집세·필요한 서류등에 관해서는 모집안내서를 보시기 바랍니다.

(문의) 주택정책과 ☎366-7366

마쓰도시 인 2014
~모두가 쏘는 꿈의 불꽃축제~
8월2일(토)개최예정!

●여러분의 불꽃을 쏘아보시지 않겠습니까?

여름의 상징으로서 우리에게 친숙한 불꽃축제에 협찬해 주실 개인·단체를 모집합니다.여러분의 마음을 담은 불꽃을 쏘아,여름의 추억을 만들어 보시지 않겠습니까?

신청기간 6월30일(월)까지

<협찬특전>

- ① 프로그램에 여러분의 성함(기업명)과 메세지(15문자이내)를 기재
- ② 대회 당일에 협찬자관람석을 마련합니다.

* 신청용지는 문화관광과및 각 지소에 있습니다.

또한,마쓰도시관광협회 홈페이지 (<http://www.matsudo-kankou.jp/>) 에서도 신청하실 수 있습니다.

(문의)대회실행위원회 사무국(문화관광과 내)366-7327

마쓰도시 공식홈페이지 자동번역 (영어 · 중국어 · 한국어) 을 실시했습니다

마쓰도시는 「마쓰도시 공식홈페이지」의 자동번역을 실시했습니다.영어 · 중국어 · 한국어 3 개국어입니다.이로 인해,마쓰도시 공식홈페이지에 쓰여진 거의 모든정보가 3 개국어로 읽을 수 있게 되어,마쓰도시의 정책과 사업, 이벤트정보가 외국인 여러분에게 쉽게 전달될 수 있게 되었으니, 많이 활용하시기 바랍니다.

이 기능은 ,프로그램을 이용하여,홈페이지에 쓰여진 일본어를 기능적으로 번역하는 것입니다.이로 인해 번역된 문장은 본래의 의미와 다를 수도 있습니다.앞으로 보다 알기 쉽게 정보를 전달할 수 있도록,차차 개선해 갈 예정입니다.

또한,다운로드한 PDF 등의 첨부 파일내용은, 번역되지 않으므로, 양해해 주시기 바랍니다.

스마트폰등으로 다음의 QR 코드를 읽으면,번역페이지로 이동됩니다.



마쓰도시번역사이트



마쓰도시 공식홈페이지 번역사이트 톱화면이미지 (English)

2014. 6. 2 韓 · 松戸市公式ホームページの自動翻訳(英語 · 中文 · 韓国語)がスタートしました